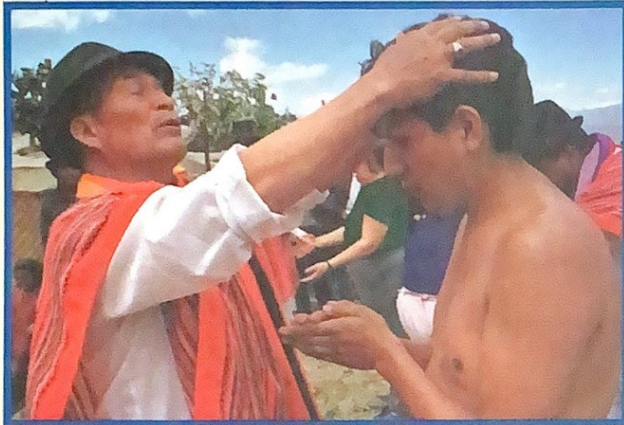


## En detalle



COLOMBIA

## DE ABUELOS Y CHAMANES



Sentada en su cocina en Bogotá, Marcela Mahecha destapa frasquitos° de hierbas y describe las “agüitas”° que le enseñó a preparar su abuela: agüita de toronjil° para calmar los nervios, agüita de paico° para los cólicos° y muchas más.

Muchos de estos remedios caseros° son más que simples “recetas de la abuela”. Su uso proviene de los conocimientos milenarios que los curanderos° y chamanes° han ido pasando de generación en generación. Colombia, segundo país en el mundo en diversidad de especies vegetales, desarrolló una medicina tradicional

muy rica, que aún hoy subsiste en todos los niveles de la sociedad. A pesar de la llegada de la medicina científica, muchas comunidades indígenas siguen practicando su medicina tradicional. Cuanto más aislada está la comunidad, mejor mantiene sus tradiciones.

En la cultura indígena americana, lo espiritual y lo corporal se funden° con la naturaleza. Los curanderos y chamanes son los responsables de mantener estos mundos en equilibrio. Para ello, combinan las propiedades medicinales de las plantas con ritos sagrados. En Colombia, al igual que en otros países, hay un renovado interés por conocer las propiedades medicinales de las plantas que se han usado durante siglos. Instituciones gubernamentales, universidades y organizaciones ecologistas intentan recuperar y conservar estos conocimientos. En el año 2017, el Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos —Invima— aumentó a 144 el número de plantas medicinales aprobadas para usos curativos.

El deseo de las empresas farmacéuticas de apropiarse de las plantas y patentarlas ha hecho que el gobierno colombiano controle el derecho a sacarlas del país. Esto es importante porque algunas están en peligro de extinción y porque estas plantas forman parte indeleble° de la identidad indígena. ■

## Algunas plantas curativas



**Chuchuguaza** Árbol que crece en la región amazónica de Colombia, Ecuador y Perú. Se usa como diurético y también contra el reumatismo, la gota° y la anemia.



**Gualanday** Árbol originario del Valle del Cauca y que crece en las regiones colombianas de Putumayo y Amazonas. La corteza°, la hoja y la flor se usan contra neuralgias, dolores de huesos, várices° y afecciones del hígado°.



**Sauc** Árbol proveniente de cultivos en la sabana° de Bogotá. La hoja, la corteza, el fruto y la flor se usan para tratar afecciones bronquiales.

destapa frasquitos uncovers little jars agüitas herbal teas toronjil lemon balm paico Mexican tea (plant) cólicos cramps caseros home curanderos folk healers chamanes shamans se funden merge indeleble indelible gota gout corteza bark várices varicose veins afecciones del hígado liver conditions sabana savannah



## ASÍ LO DECIMOS

### La salud y el bienestar

el/la buqui (R. Dom.) *glutton*  
cachucharse (Chi.) *to hit oneself*  
caer bien/mal *to agree with (food)*  
curar el empacho (Arg.) *to cure indigestion*  
estar constipado/a (Esp.) *to be congested*  
estar constipado/a (Arg., Chi. y Uru.) *to have a cold / to be constipated*  
estar depre (Arg., Esp. y Pe.) *to feel down*  
estar funado/a (Chi.) *to feel demotivated*  
el/la matasanos (Esp.) *bad doctor; quack*  
estar pachucho/a (Arg y Esp.) *to be under the weather*  
¡Se me parte la cabeza! (Arg.) *I have a splitting headache!*

## EL MUNDO HISPANOHABLANTE

### La salud y el bienestar públicos

Los gobiernos hispanoamericanos suelen brindar servicios de salud pública gratuitos<sup>o</sup> a todos los ciudadanos. Algunos países, como Cuba, han desarrollado un sistema de salud universalista



en el cual todos los servicios son gratuitos. Otros países, como Chile, tienen un modelo mixto, que combina el sector público con el privado.

En la clasificación de calidad de vida de 2019, hecha por la revista CEOWorld, España aparece en el lugar 16 entre 70 países. Esta clasificación considera no sólo aspectos económicos, sino también indicadores como la seguridad personal, la calidad de los servicios de salud, el clima, el índice de contaminación, entre otros.

El colombiano **Rodolfo Llinás** es quizá el científico hispanoamericano de más prestigio a nivel mundial. Llinás estudió para ser médico, pero decidió dedicarse a la investigación. Llinás trabajó con dos ganadores del premio Nobel y estableció la ley Llinás, según la cual cada tipo de neurona tiene una función específica y no puede ser sustituido por otro tipo.

## PERFIL

### LA CICLOVÍA DE BOGOTÁ



Todos los domingos y lunes festivos, se cierran algunas de las principales vías de la capital de Colombia para que un millón y medio de habitantes salgan a la Ciclovía: más de 126 kilómetros para montar en bicicleta, caminar, correr o

patinar, que la convierten en la más extensa de América Latina. Es una forma de recreación para la comunidad, una manera distinta de recorrer la ciudad y una manera de promover un estilo de vida activo y saludable. La Ciclovía cuenta además con la Recreovía, espacios distribuidos en diferentes puntos del trayecto, en los cuales la gente tiene la oportunidad de hacer actividades físicas, como aeróbicos y clases de baile, dirigidas por instructores especializados. Estos servicios no tienen ningún costo y todos son bienvenidos. En el recorrido también se pueden encontrar puntos para la práctica de deportes extremos, zonas especiales para niños e incluso puestos de atención para mascotas. Algunos países como México, Chile y Venezuela también están implementando la Ciclovía como una opción de recreación para todos los habitantes de la ciudad.

“Los conocimientos de la medicina tradicional son conocimientos adquiridos de nuestros antepasados y mantienen vivas las más ricas culturas de América Latina.”  
(Donato Ayma, político boliviano)

#### Entre culturas



¿Qué beneficios tienen los distintos té de hierbas?

Investiga sobre este tema en [vhlcentral.com](http://vhlcentral.com).

gratuitos *free of charge* asentamiento *settlement*



# ¿Qué aprendiste?

1

**Comprensión** Indica si estas afirmaciones son ciertas o falsas. Corrige las falsas.

1. Marcela aprendió a usar infusiones en un viaje a Colombia, la tierra de su abuela.
2. Colombia es uno de los países con mayor diversidad de especies vegetales.
3. En las prácticas curativas tradicionales, se combinan las propiedades curativas de las plantas con el poder curativo de los animales.
4. Los conocimientos sobre los poderes curativos de las plantas han pasado de padres a hijos a través de los siglos.
5. En Colombia, el uso de plantas curativas es popular sólo entre las comunidades indígenas.
6. A pesar de la llegada de la medicina científica, muchas comunidades mantuvieron sus prácticas medicinales tradicionales.
7. Las comunidades que mejor conservaron las tradiciones fueron las que estaban más cerca de la costa.
8. En Colombia, las instituciones no se preocupan por recuperar las tradiciones curativas.

2

**Oraciones incompletas** Completa las oraciones con la información correcta.

1. En la Recreovía, los colombianos pueden hacer \_\_\_\_\_ o tomar clases de baile.  
a. aeróbicos b. manualidades c. concursos
2. Países como México, Chile y \_\_\_\_\_ también están implementando la Ciclovía.  
a. Costa Rica b. El Salvador c. Venezuela
3. En Chile, el sistema de salud sigue el modelo \_\_\_\_\_.  
a. mixto b. universalista c. privado
4. Rodolfo Llinás descubrió que un tipo de \_\_\_\_\_ no puede ser sustituido por otro.  
a. cerebro b. neurona c. cáncer
5. En Chile, usan *estar funado* para decir que alguien tiene \_\_\_\_\_.  
a. indigestión b. gripe c. poca energía

3

**Opiniones** En parejas, hablen sobre estas preguntas. Después, compartan su opinión con la clase.

- ¿Se puede patentar la naturaleza?
- ¿Tienen derecho las empresas farmacéuticas a patentar plantas?
- ¿Tienen derecho a hacerlo si modifican la estructura genética de la planta?
- ¿Cuáles son las posibles consecuencias de patentar plantas y organismos vivos?

## PROYECTO



### Las plantas curativas

Como hemos visto, muchas comunidades latinoamericanas usan las plantas para curar diferentes enfermedades. Busca información en Internet o en la biblioteca sobre alguna de estas plantas.

Usa las preguntas como guía para tu investigación.

- ¿Para qué se usa la planta?
- ¿En qué comunidad(es) se usa?
- ¿Qué enfermedades específicas cura?
- ¿Cómo se usa, según la tradición?
- ¿Se comprobaron científicamente las propiedades de la planta?
- ¿Es común su uso en la medicina científica?

**PUEDO** hablar sobre medicina tradicional en Colombia y algunas plantas curativas.